



赤嶺集落のことば



昨日、久しぶりに船で海に魚を釣りに行つたけど、

きにゅ ひましや ひに=し うみ=ち 'ゆー くわーしんぎゃ いじやしが
昨日 久しぶり 船=で 海=へ 魚 釣りに 行つたけど

波が荒くなつて早く帰ってきたよ

なーに=ぬ あらさ なてい へーさ むどうてい きちゃん
波=が 荒く なつて 早く 戻つて 来た

沖縄のことば

この間、住吉港に釣りに行つたら、

ふねだ すみよしこう=ち 'ゆー くわーしんぎゃ いじんきゃ
この間 住吉港=へ 魚 釣りに 行つたら



コバンザメがつれた

ふか=ぬ くーてい きちゃん
サメ=が つれて 来た

芦清良集落のことば

小さい時に貝を拾つたり、

いくさぬ とうき=に しび ひゅーたや
小さい 時=に 貝 拾つたり

あいごの子供をすくつたりしたよ

すく=ぬ くわー すくたや しゃん=どー^{じょし}
あいご=の 子ども すくつたり した=よ



※ このテキストでは、他の言葉と区別するために、助詞の前に「=」をつけています



この教材は第3回「知名町中央公民館しまむに教室～記録者・養成者育成講座～」で生まれました。
作成されたのは、勝間千津子さん（芦清良集落）、
石橋修さん（下城集落）、嶺元寿敬さん（赤嶺集落）です。

